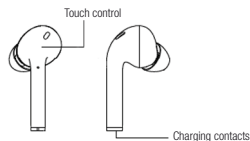
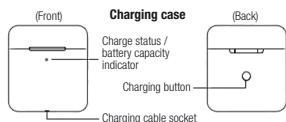


soundeus

SOUNDEUS PONS 10

WIRELESS EARPHONES



Connection

1. Android / iOS: Open the charging case cover, then display the list of available Bluetooth devices on your phone and select „Soundeus Pons 10“. Click to pair with phone. After a successful connection, you can start using the earphones.
2. From now on, the headset automatically connects to the phone whenever you open the charging case cover.



Control

Switching On / Off

Open the charging case to activate the earphones. Closing the charging case turns off the earphones. (If both earphones are inside the charging dock).

Play / Pause

Double-tap the right earphone to play/pause.

Previous / Next

Tap three times the right earphone to play the next song, tap three times left earphone to play the previous song (when using both earphones).

AI assistant

Hold your finger on any earpiece for 2s.

Answer / Reject / Hang up the call

1. To answer a call, double tap any earpiece.

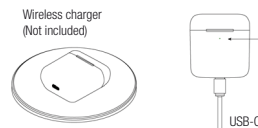
2. To end the call, double tap any earpiece.

3. Reject the call by holding your finger on any earpiece for 2s.



Charging

Put the earphones into the charging dock. Charging will start automatically. Hold the button to interrupt charging. Press it to resume charging.



Indicator light

Charging case is open..... green light shines for 10s only
Charging case battery capacity is <25%..... orange light flashes
Charging case is charging..... orange light shines
Charging case is fully charged..... green light shines

PRODUCT DISPOSAL

This symbol indicates that the product should not be discarded as unsorted municipal waste. In order to properly dispose of the product, take it to designated collection points. For more details, contact your local authority or the nearest collection point.

This product complies with all the essential requirements of the relevant EU directives. We reserve the right to make changes to the text, design and technical specifications without prior notice.

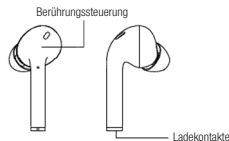
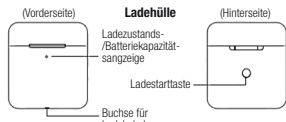


DISTRIBUTION CZECH REPUBLIC: Praha Music Center, s.r.o.,
Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
WARRANTY / POST-WARRANTY SERVICE PMC: Praha Music Center, s.r.o.
Rakovnická 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; E-mail: servis@pmc.cz

soundeus

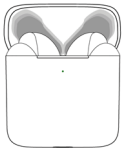
SOUNDEUS PONS 10

BLUETOOTH IN-EAR KOPFHÖRER



Koppeln

1. Android / iOS: Öffnen Sie die Abdeckung der Ladehülle, lassen Sie sich die Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Telefon anzeigen und wählen Sie „Soundeus Pons 10“. Klicken Sie hier, um eine Verbindung mit dem Telefon herzustellen. Nach der erfolgreichen Verbindung können Sie die Kopfhörer verwenden
2. Von nun an stellen die Kopfhörer automatisch eine Verbindung zum Telefon her, wenn Sie die Abdeckung der Ladehülle öffnen.



Bedienung

Anschalten/Ausschalten Durch das Öffnen der Ladehülle werden die Kopfhörer aktiviert. Durch das Schließen der Ladehülle werden die Kopfhörer ausgeschaltet. (Falls die Kopfhörer richtig in der Ladehülle eingesetzt sind.)

Wiedergabe/Pause Durch das Doppelberühren des rechten Kopfhörers starten Sie die Wiedergabe / Pause.

Vorheriger Titel/Nächster Titel

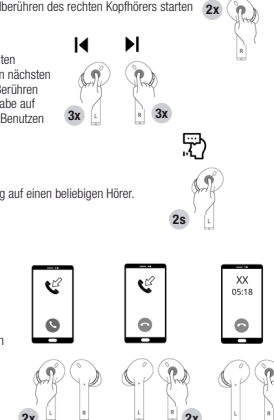
Durch das dreifache Berühren des rechten Kopfhörers wird die Wiedergabe auf den nächsten Titel verschoben, durch das dreifache Berühren des linken Kopfhörers wird die Wiedergabe auf den vorherigen Titel verschoben. (beim Benutzen beider Kopfhörer)

AI Assistent

Halten Sie Ihren Finger 2 Sekunden lang auf einen beliebigen Hörer.

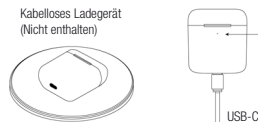
Telefonanruf entgegennehmen / Ablehnen / Beenden

1. Um einen Anruf anzunehmen, tippen Sie doppelt auf einen beliebigen Hörer.
2. Um das Gespräch zu beenden, tippen Sie doppelt auf einen beliebigen Hörer.
3. Ablehnen des Anrufs durch Halten des Fingers auf einem beliebigen Hörer 2s.



Aufladen

Stecken Sie die Ohrhörer in die Ladestation. Das Laden startet automatisch. Drücken Sie den Knopf um das Laden zu unterbrechen. Drücken Sie es um das Laden fortzusetzen.



Ladezustandsanzeige

Der Ladebox ist geöffnet..... grüne Kontrollleuchte leuchtet für 10s
Die Batteriekapazität des Ladeboxes beträgt <25%..... orangefarbene Kontrollleuchte blinkt
Der Ladebox wird geladen..... orangefarbene Kontrollleuchte leuchtet
Der Ladebox ist vollständig geladen..... grüne Kontrollleuchte leuchtet

ENTSORGUNG DES PRODUKTS

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit anderem Hausmüllert sortiert werden darf. Entsorgen Sie das Produkt an den dafür vorgesehenen Sammelstellen zur ordnungsgemäßen Entsorgung. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihre örtlichen Behörde oder der nächstgelegenen Sammelstelle.

Dieses Produkt erfüllt alle Grundanforderungen der EU-Richtlinien, die sich dazu beziehen. Wir behalten uns das Recht vor, die Änderungen im Text, Design und technischen Daten ohne vorheriger Ankündigung vorzunehmen.

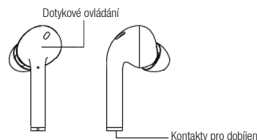


VERTRIEB TSCHIECHISCHE REPUBLIK: Praha Music Center, s.r.o.;
Ocelářská 937/39; 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
GARANTIE UND NACH-GARANTIE-SERVICE PMC: Praha Music Center, s.r.o.
Rakovnická 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz

soundeus

SOUNDEUS PONS 10

BEZDRÁTOVÁ SLUCHÁTKA DO UŠÍ



Připojení

1. Android / iOS: Otevřete kryt dobíjecího pouzdra, poté v telefonu zobrazte seznam dostupných Bluetooth zařízení a vyberte „Soundeus Pons 10“. Kliknutím zahájíte párování s telefonem. Po úspěšném připojení je možné začít sluchátkem používat.
2. Od této chvíle se sluchátka automaticky připojí k telefonu vždy, když otevřete kryt dobíjecího pouzdra.



Používání

Zapínání / Vypínání

Otevřením dobíjecího pouzdra se sluchátka aktivují. Zavřením dobíjecího pouzdra se sluchátka vypnou. (Pokud jsou sluchátka v pouzdře vložená)

Přehrávání / Pauza

Dvojným poklepnutím na pravé sluchátko spustíte přehrávání/pauzu.

Předchozí / Následující

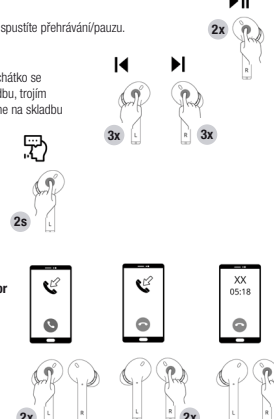
Trojnásobným poklepnutím na pravé sluchátko se přehrávání přesune na následující skladbu, trojnásobným poklepnutím na levé se přehrávání posune na skladbu předchozí (při použití obou sluchátek).

AI asistent

Podrž prst na jakémkoli sluchátku 2s.

Přijmout / Odmítnout / Zavěsit hovor

1. Hovor přijmete dvojným poklepnutím na jakékoli sluchátko.
2. Hovor ukončíte dvojným poklepnutím na jakékoli sluchátko.
3. Hovor odmítnete podržením prstu na jakémkoli sluchátku 2s.



Nabíjení

Sluchátka se automaticky nabíjí vložením do krabičky. Nabíjení lze přerušit delším stiskem tlačítka na zadní straně. Krátkým stiskem nabíjení opět zahájíte.



Indikátor stavu dobíjení

Dobíjecí pouzdro je otevřeno..... zelená kontrolka zasvítí na 10s
Kapacita baterie dobíjecího pouzdra je <25%..... oranžová kontrolka bliká
Pouzdro se dobíjí..... oranžová kontrolka svítí
Pouzdro je plně dobíto..... zelená kontrolka svítí

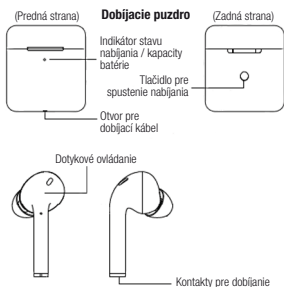
LIKVIDACE VÝROBKU

Uvedený symbol znamená, že tento produkt nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují. Vyhraujeme si právo na změny v textu, designu a technických specifikacích bez předchozího upozornění.



DISTRIBUCE ČESKÁ REPUBLIKA: Praha Music Center, s.r.o., Ocelářská 937/39
190 00 Praha 9; Zelená linka (zdraví) t: 800 876 066; <http://www.pmc.cz>
ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PMC: Praha Music Center, s.r.o.
Rakovnická 2665; 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email: servis@pmc.cz



Pripojenie

1. Android / iOS: Otvorte kryt dobijacieho puzdra, potom v telefóne zobrazte zoznam dostupných Bluetooth zariadení a vyberte „Soundeus Pons 10“. Kliknutím spustíte párovanie s telefónom. Po úspešnom pripojení je možné začať slúchadlá používať.
2. Od tejto chvíle sa slúchadlá automaticky pripoja k telefónu vždy, keď otvoríte kryt dobijacieho puzdra.



Používanie

Zapínanie / Vypínanie

Otvorením dobijacieho puzdra sa slúchadlá aktivujú. Zatvorením dobijacieho puzdra sa slúchadlá vypnú. (Ak sú slúchadlá v puzdre vložené)

Prehrávanie / Pauza

Dvojnásobným poklepaním na pravej slúchadlo spustíte prehrávanie / pauzu.

Predchádzajúci / Nasledujúci

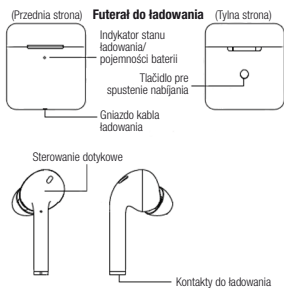
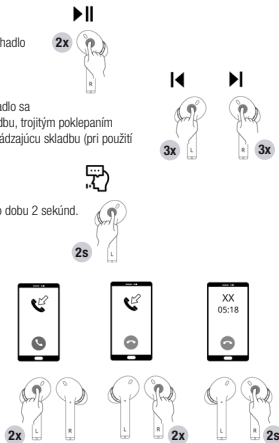
Trojnásobným poklepaním na pravej slúchadlo sa prehrávanie presunie na nasledujúcu skladbu, trojitým poklepaním na ľavé sa prehrávanie posunie na predchádzajúcu skladbu (pri použití oboch slúchadiel).

AI asistent

Podržte prst na ktoromkoľvek slúchadle po dobu 2 sekúnd.

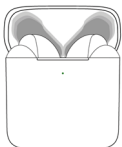
Prijat' / Odmietnuť / Zavesiť hovor

1. Ak chcete prijať hovor, dvakrát tuknite na ktoromkoľvek slúchadlo.
2. Ak chcete ukončiť hovor, dvakrát tuknite na ktoromkoľvek slúchadlo.
3. Odmietnutie hovoru podržaním prsta na ktoromkoľvek slúchadle 2s.



Podłączenie

1. Android / iOS: Otwórz osłonę futerału do ładowania, następnie w telefonie wyświetli listę dostępnych Bluetooth urządzeń i wybierz „Soundeus Pons 10“. Kliknięciem rozpocznij parowanie z telefonem. Po udanym połączeniu jest możliwe korzystanie ze słuchawek.
2. Od tej chwili słuchawki zawsze w sposób automatyczny podłączają się do telefonu, kiedy otworzysz osłonę futerału do ładowania.



Użytkowanie

Włączenie / Wyłączenie

Poprzez otwarcie futerału do ładowania słuchawki aktywują się. Poprzez zamknięcie futerału słuchawki wyłączają się. (Jeżeli słuchawki są włożone do futerału).

Odtwarzanie / Pauza

Dwukrotnym postukaniem na prawą słuchawkę uruchomisz odtwarzanie/pauzę.

Poprzedni utwór / Następny utwór

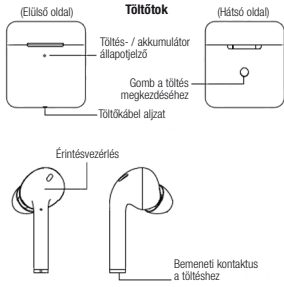
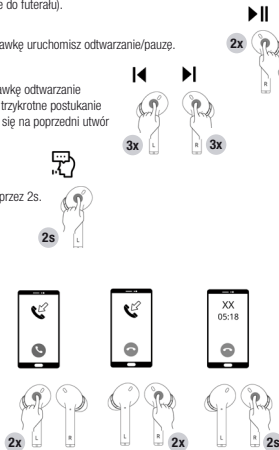
Trzykrotnym postukaniem na prawą słuchawkę odtwarzanie przesuwa się na następny utwór, poprzez trzykrotne postukanie na lewą słuchawkę odtwarzanie przesuwa się na poprzedni utwór (przy korzystaniu z obu słuchawek).

AI asystent:

Przytrzymaj palec na dowolnej słuchawce przez 2s.

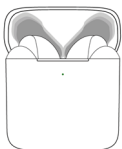
Odbieranie / Odrzucenie / Połączenie telefoniczne rozłączyć

1. Aby odebrać połączenie, dwukrotnie stuknij dowolną słuchawkę.
2. Aby zakończyć połączenie, dwukrotnie stuknij dowolną słuchawkę.
3. Odrzuć połączenie przytrzymując palec na dowolnej słuchawce 2s.



Kapcsolat

1. Android / iOS: Nyissa ki a töltőtök fedelét, majd jeleníts meg az elérhető Bluetooth-eszközök listáját a telefonján, és válassza a „Soundeus Pons 10” lehetőséget. Kattintson a párosításhoz a telefonnal. Sikeres kapcsolat után elkezdheti használni a fülhallgatót.
2. Mostantól a fülhallgató automatikusan csatlakozik a telefonhoz, amikor kinyitja a töltőtök fedelét.



Használat

Be- / kikapcsolás

A töltőtök nyitása aktiválja a fülhallgatót. A töltőtök bezárásával kikapcsolják a fülhallgatót. (Ha fülhallgatót helyeznek a tokba)

Lejátszás / Szünet

A lejátszás / szünet megkezdéséhez koppintson duplán a jobb fülhallgatóra.

Előző következő

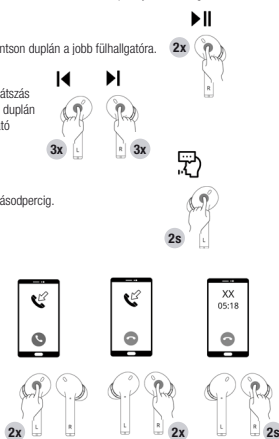
A jobb fülhallgató tripla koppintásával a lejátszás a következő dalra kerül, a bal fülhallgatóra duplán koppintva az előző dalra (mindkét fejhallgató használatra esetén).

AI asszisztens

Tartsa az ujját bármelyik kézbeszélőn 2 másodpercig.

Fogadás / Elutasítás / Tegy le a hívást

1. Hívásfogadásához koppintson duplán bármelyik kézbeszélőre.
2. A hívás befogadásához koppintson duplán bármelyik kézbeszélőre.
3. A hívás elutasítása az ujját bármelyik kézbeszélőn tartva 2mp-ig.



Nabíjanie

Slúchadlá sa automaticky nabíjajú vložením do krabíčky.

Nabíjanie je možné prerušiť ďalším stlačením tlačidla na zadnej strane. Krátkym stlačením nabíjanie opäť zahájite.



Indikátor stavu nabíjania

Dobíjacie puzdro je otvorené zelená kontrolka zasvieti na 10s
Kapacita batérie dobíjacieho puzdra je <25% oranžová kontrolka blíká
Puzdro sa dobíja oranžová kontrolka svieti
Puzdro je plne dobité zelená kontrolka svieti

Likvidácia výrobku

Uvedený symbol znamená, že tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobok odovzdajte na určených zberných miestach. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu, alebo najbližšieho zberného miesta.

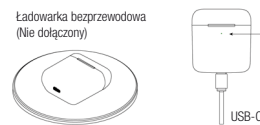
Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. **Vyhradujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách bez predchádzajúceho upozornenia.**



DISTRIBÚCIA ČESKÁ REPUBLIKA: Praha Music Center, s.r.o.
Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS PMC: Praha Music Center, s.r.o.
Rakovnická 2665, 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; E-mail.: servis@pmc.cz

Ładowanie

Słuchawki ładują się automatycznie po umieszczeniu ich w pudełku. Ładowanie można przerwać, naciskając i przytrzymując przycisk z tyłu. Naciśnij krótko, aby ponownie rozpocząć ładowanie.



Indykator stanu ładowania

Etui do ładowania jest otwarte zielona kontrolka zaświeci się na 10s
Stan baterii etui do ładowania wynosi <25% pomarańczowa kontrolka miga
Etui jest do ładowania świeci się pomarańczowa kontrolka
Etui jest w pełni naładowany świeci się zielona kontrolka

LIKWIDACJA PRODUKTU

Powyższy symbol oznacza, że produkt nie może być likwidowany razem z odpadem komunalnym. W celu właściwej likwidacji produktu należy oddać go w przeznaczonym do tego celu punkcie odbioru. Szczegółowe informacje uzyskają Państwo w lokalnym urzędzie lub najbliższym punkcie odbioru.

Produkt spełnia wszelkie podstawowe normy wytycznych UE. **Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w tekście, projekcie i specyfikacji technicznej bez wcześniejszego powiadomienia**



DYSTRYBUCJA REPUBLIKA CZEŠKA: Praha Music Center, s.r.o.
Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
SERVIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY PMC: Praha Music Center, s.r.o.
Rakovnická 2665, 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email.: servis@pmc.cz

Töltés

A fejhallgató a dobozba helyezésre automatikusan feltöltődik. A töltés megszakítható a hátulapon található gomb ismételt megnyomásával. Röviden nyomja meg a töltés újraindításához.



Töltési állapotjelző

A töltőtök nyitva van a zöld jelzőfény 10 mpercere kigyullad
A töltőtök akkumulátor kapacitása <25% a narancssárga LED villog
A tok töltődik a narancssárga fény világít
A tok teljesen fel van töltve a zöld jelzőfény világít

A TERMÉK MEGSEMMISÍTÉSE

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. A megfelelő ártalmatlanítás érdekében dobja el a terméket a kijelölt gyűjtőhelyekre. További részletekért forduljon a helyi hatóságához vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez.

Ez a termék megfelel a rá vonatkozó EU-irányelvek összes alapvető követelményének.

Fenntartjuk a jogot az előzetes értesítés nélküli változtatásokra szövegben, képi megjelenésben és technikai specifikációkban.



FORGALMAZÓ CSEH KÖZTÁRSASÁG: Praha Music Center, s.r.o.
Ocelářská 937/39, 190 00 Praha 9; <http://www.pmc.cz>
PMC GARANCIA / GARANCIA UTÁNI SZOLGÁLTATÁS: Praha Music Center, s.r.o.
Rakovnická 2665, 440 01 Louňy; Tel.: +420226011197; Email.: servis@pmc.cz